

Alvók és álmatlanok	42	E SZÁMUNKBAN Agyunknak szüksége van az alvásra, olykor mégsem jön a szemünkre álom. Milyen az élete annak, aki sohasem képes elaludni? Vajon belehalhatunk-e az alváshiányba? S a tízenévesek valóban másként alszanak, mint szüleik? ÍRTA D. T. MAX FÉNYKÉPEZTE MAGGIE STEBER
Teakaravánok nyomán Tibet ősi hágóin	62	Egy Tibet szívébe vezető híres karavánúton hosszú évszázadokig szállították a lovakért cserébe exportált kínai teát. Megmaradt szakaszait járva csodás tájak tárultak a vándor elé, aki fölfedezett egy meglepő új árucikket is... ÍRTA MARK JENKINS FÉNYKÉPEZTE MICHAEL YAMASHITA
Gyűjtsd okosan – mert újrahasznosítható!	86	Papir, műanyag, fém vagy gumi: egyik sem szemét! Bár jó lenne kevesebb hulladékot „termelnünk” – de ha már nem megy, legalább okosan gyűjtsük, hasznosítsuk őket, hiszen értékesek. Egy budapesti család jó példát mutat. ÍRTA GADÓ GYÖRGY PÁL FÉNYKÉPEZTE HAJDU ANDRÁS ÉS RÁTKI JÁNOS
Vad Európa: a természet csodái	104	Sok európai gazda ma városba költözik, új teret nyer a vadvilág. Fölkerekednek a legjobb fotósok is, és megörökítik a vén kontinens igazi csodáit. ÍRTA DON BELT ■ Ibériában természetvédők mentik a legritkább macskafajt, a párduchiúzt.
Új élet sarjad a tüzes pokol helyén	122	Harminc éve tört-zúzott, pusztított és tombolt a St. Helens – azután hat éve ismét gőz- és hamufellegeket lövellt a magasba, s kráterében új lávadómot épített. Ám az igazi tudományos szenzáció a környező táj újjáéledése volt. ÍRTA MCKENZIE FUNK FÉNYKÉPEZTE DIANE COOK ÉS LEN JENSHEL
Tűz a jég alól	140	A gleccserjég fedte izlandi Eyjafjall-vulkán kitörése nyomán felszálló hamufelhő beterítette Európa jó részét – s megbénította a fél világ légi forgalmát.
8449 Magyarpolány	148	Van a bakonyi hegyek lábánál egy „jókedvű falu”, ahol a település aprajánagyja beöltözik a pünkösdi passióra, és megelevenítik Jézus történetét. ÍRTA SZIGETHY ANDRÁS FÉNYKÉPEZTE KORNISS PÉTER

ROVATOK

VALÓS LÁTOMÁSOK	12	Andamán-tenger, India Chongqing, Kína Raja Ampat-szigetek, Indonézia
NEM KÉPTELENSÉG!	20	Az élet vonalkódja
HISTÓRIA		Digitális Szentírás
SZÓFEJTÉS		Kecske és...
RÉGÉSZET		Staffordshire-i arany
TECHNIKA		Tomográfus múmialesen Izmos lítiumakkuk
TÉRKÉP E TÁJ...		Tündöklő rézfejtő
KÖRNYEZET		Osztályismétlés – Irkáknak Az „újrakel” születése Vízet tisztít a PET-palack
ÁLLATVILÁG		Vándorló tehénráják
GEOGRÁFIA		Újfajta El Niño a láthatáron? Titkos trezorok
KULTÚRA		A kat rabjai Buborékbarátok

6	BEKÖSZÖNTŐ
9	FÓRUM
158	HÁTTÉR
161	AJÁNLÓ
164	KERESŐBEN
165	VISSZANÉZŐ